

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 70 (1985)
Heft: 25

Artikel: Mo tradiziun e fuorma vita ni senn e perschuasiun?
Autor: Camartin, Florentina
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881724>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mo tradiziun e fuorma vita ni senn e perschuasiun?

da sora Florentina Camartin

A caschun da nossas perdanonzas sco era ils dis da rogaziun mein nus aunc oz en nies temps modern rugond e cantond en processiun. Sper via sepostan lu beinsavens hosps che respectan ni smarveglian da nies cunfar e fixeschan magari quel sin lur films e pindels sonors, sco sch'els vessen d'assister ad in til folcloristic. Gie, tgei ein nossas processions en nies temps atgnamein? Tgei senn han ellas giu pli baul e san ellas haver quel aunc oz? Quala ei la differenza d'in til da fiasta ed ina processiun religiosa?

Talas damondas sededestan stinadamein buca mo els aspectaturs, mobein oravontut era en quels che van en processiun. Lein perquei dar in sguard ell'historia per capir quella tradiziun, lein far enzacons patratgs per discuvierer il senn ni nunsenn da quels usits per nies temps modern. Las ponderaziuns suandontas lessen esser mo impuls per agens patratgs e conclusiuns dil lectur.

Tradiziun

La historia muossa ch'ei dat dapi haheias enneu eveniments ed occurrenzas che vegnan festivadas dils pievels cun processions. Enten semetter cumineivlamein sin via resenta il singul ina solidaritad cun ses conviandonts, ina forza expressiva ch'el havess maina en quella maniera sch'el mass persuls. Quei fatg ei bein era la raschun per tontas demonstraziuns politicas sin las vias dils marcaus gronds. Demonstraziuns politicas ha ei dau dapi ch'ei dat politica. Demonstraziuns religiosas dat ei dapi ch'ils pievels han religiun. La differenza denter ina demonstraziun politica ed ina processiun religiosa ei per ordinari lur intenziun. Cun ina demonstraziun vul il pievel demonstrar sia voluntad en certs fatgs. Cun ina processiun vul in pievel demonstrar si'attaschadadad viers siu Diu, sia cardientscha, fidonza enten quel e sia veneraziun da quel. Gia els cudischs historics dil Veder Testament anflein nus rapports da talas processions sco confess da cardientscha e da veneraziun da Jahwe, il Diu e menader dil pievel d'Israel. (Mira p.ex. secund cudisch dils retgs, 6avel capetel e tierz cudisch dils retgs 8, 3-6 ni era Jesaias 30, 29.)

Il cristianissem ei buca secristallisaus senza historia. Las ragischs da quella tonschan fermamein viaden ella tradiziun dil pievel d'Israel. Capeivel che beinenqual element dalla pratica religiosa sebasia per quei sin praticas religiosas dils Gedijs. Da l'autra vart san ins era adina puspei constatar ch'isonzas religiosas da pievels pagauns ein vegnidas emplenidas cun cuntegn cristian e surpridas ella tradiziun dalla Baselfgia.

La liturgia cristiana ei reha da processions da divers caracter. Entei-fer igl onn ecclesiastic ei la procession a caschun da Nossadunna da candeilas l'emprema. Ella ei simbol per la glisch ch'ei vegnida el mund entras Jesus Cristus nies Salvader.

La procession cun las palmas da dumengia da palmas regorda alla entrada da Jesus el marcau da Jerusalem avon siu pitir e murir. Il triumf che vegn festivaus lu semida en malencurada ellas processions da venderdis sogn ed anfla sia culminaziun el til dils celebrants al survetsch divin da Pastgas ella glisch dil tscheri pascal e cul cant «Lumen Christi!»

Duront ils dis da rogaziuns mein nus en procession per rugar per agid en tut nos basegns dil tgierp e dil spért sco era per implorar la benedicziun dil Segner sur nossa cultira e siu fretg.

La procession cul Sontgissim Sacrament da Sontgilcrest ei in'expressiun da speciala veneraziun, gie adoraziun dil Segner, in til da triumf per Cristus sut la specia dil paun ed en medem temps benedicziun e sanctificaziun dil territori percurriu.

«Via sontga» ei il pass festiv dil teschamber agl altar, entras spiritual, ministrants – en catedralas ni a caschuns specialas uestgs, papa e cardinals.

«Via sontga» ei era la procession che sefa cu nus purtein nos morts sin santeri. Ella simbolisescha, malgrad nossa dolor da cumiau, l'entrada dil spartiu enta parvis. Ord quei motiv ein las canzuns per quei davos viadi canzuns plein speranza.

En biars loghens sefuorman a caschun da certs dis commemorativs processions viers in sanctuari ni liug da pelegrinadi. Il carstgaun ei adina in pelegrin e quei buc in isolau. Per quei corrispunda il pelegrinar da cuminonza en meditaziun dil senn e dalla finamira da nies viadi terrester ad in basegns arcaic dil carstgaun.

Las fuormas pon bein semidar, il senn denton vegn a restar e tgi che ha la sensibladad per quel pitescha sch'el sto far persenn che las praticas religiosas sco processions vegnan degradadas ad occurrenzas folcloristicas. Processions ein da paregliar cun fuormas. Fuormas denton han in senn mo sch'ellas vegnan emplenidas cun bien cuntegn e sche

quels che portan ellas ein pertscharts da quel e sedeportan en moda corrispudenta a quel.

Ord quei motiv eis ei saluteivel da meditar era la via ed ils elements che pregeschan nossas processions. Co quei sa daventar muossa il suandont artechel da sur Sigisbert Berther, plevon a Lumbrein. Ei se-tracta cheu d'ina contribuziun ch'el ha prestau ils 14-10-84 pil Radio Romontsch e che nus surprindein cun la lubientscha duida e cun engra-ziament!